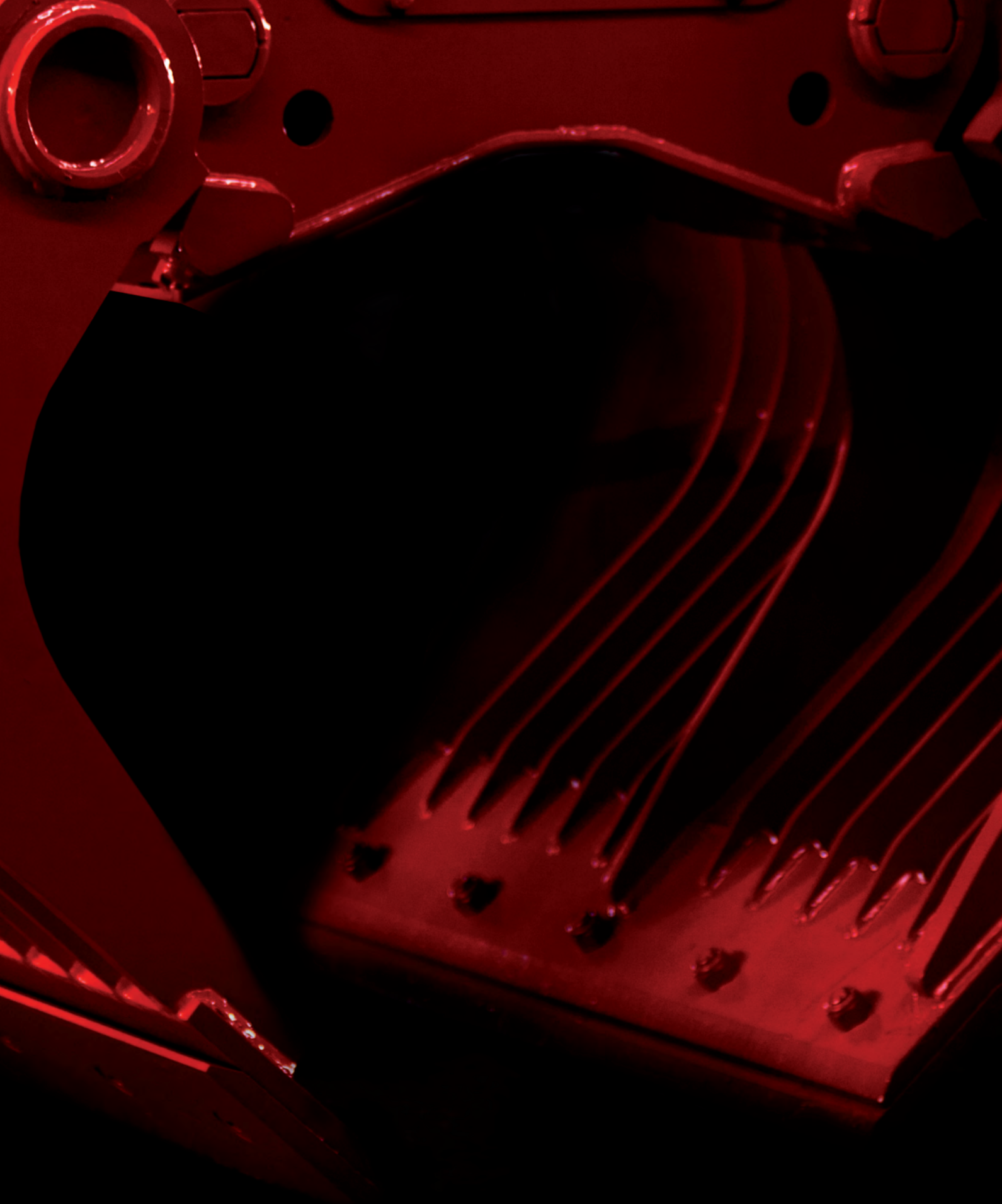




DEMOLITORI SELEZIONATORI
DEMOLITION AND SORTING GRABS
PINCES À TRIER ET À DÉMOLIR
ABBRUCH - UND SORTIERGREIFER
PINZAS PARA DEMOLICIÓN Y SELECCIÓN
ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ РАЗРУШЕНИЯ И СОРТИРОВКИ

2





DEMOLITORI SELEZIONATORI

I demolitori selezionatori idraulici RS sono progettati e realizzati per eseguire la demolizione di strutture in laterizio e permettere la selezione dei vari materiali di risulta; sono inoltre utilizzabili per la movimentazione di macerie, rifiuti, legno, pietre. Date le loro caratteristiche, possono essere impiegati per accelerare le operazioni di soccorso in caso di catastrofi naturali. Sono costituiti da due valve con movimento sincronizzato fulcrate ad una solida incastellatura. Le attrezzature sono equipaggiate con robusto rotatore idraulico collegato rigidamente al braccio escavatore per assicurare la massima precisione di lavoro. I cilindri sono dotati di una valvola di sicurezza che impedisce l'apertura involontaria in caso di improvvisi cali di pressione. Controlame intercambiabili sono fornite a richiesta. Un'attenta progettazione ed innovativi processi di lavorazione assicurano affidabilità e massime prestazioni anche in condizioni di lavoro gravose. La carpenteria ed i cilindri sono realizzati con materiali di elevata qualità e resistenza mentre la parti soggette ad abrasione sono costruite in acciaio antiusura HB400. I perni e le boccole sono realizzati in acciai speciali con trattamento termico di indurimento, in modo da garantire una lunga durata anche con scarsa lubrificazione.

DEMOLITION AND SORTING GRABS

The demolition and sorting grabs RS are designed and manufactured to perform the demolition of brick buildings and allow the selection of different materials resulting from this work; they are also used for the handling of rubble, waste, wood and stones. Given their characteristics, they can be used to speed up the rescue operations in case of natural disasters. They consist of two tines with synchronized movement which are pivoted to a strong frame-work. The equipment is equipped with a strong hydraulic rotator, rigidly connected to the excavator arm to ensure maximum precision work. The cylinders are equipped with a safety valve that prevents accidental opening in the event of sudden pressure drops. Interchangeable bolted edge are provided on request. Careful design and innovative manufacturing processes ensure reliability and maximum performance even in harsh working conditions. The steelwork and cylinders are made of high quality and durable materials while the parts subject to abrasion are made of wear-resistant steel HB400. The pins and the bushings are made of special steel with heat treatment for hardening, so as to ensure a long life even with poor lubrication.

PINCES À TRIER ET À DÉMOLIR

Les pincés hydrauliques à trier et à démolir sont conçues et fabriquées pour exécuter la démolition de structures en briques et pour permettre la sélection de matériaux différents qui en résultent; elles sont également utilisées pour le traitement des gravats, déchets, bois et pierres. Compte tenu de leurs caractéristiques, elles peuvent être utilisées pour accélérer les opérations de secours en cas de catastrophes naturelles. Elles sont constituées de deux coquilles, ayant un mouvement synchronisé, et fixées à un bâti solide. Les équipements sont équipés avec un rotator hydraulique robuste connecté d'une façon rigide au bras de la pelle pour assurer un travail de précision maximale. Les vérins sont équipés d'un clapet de sécurité qui empêche l'ouverture accidentelle en cas de chute de pression soudaine. Des contre-lames interchangeables sont disponibles sur demande. Une conception soignée et des procédés de fabrication innovants garantissent la fiabilité et des performances optimales, même dans des conditions difficiles de travail. La structure et les vérins sont réalisés avec des matériaux de haute qualité et de durabilité tandis que les pièces sujettes à l'usure sont en acier anti-usure Hardox HB400. Les axes et les bagues sont en acier spécial avec un traitement thermique de durcissement, de manière à assurer une longue durée de vie, même avec une mauvaise lubrification.

ABBRUCH- UND SORTIERGREIFER

Die Abbruch-und Sortiergreifer der Serie RS wurden eigens für den Abbruch von Ziegelsteinen entwickelt und ermöglichen das Sortieren der wieder verwertbaren Restmaterialien. Aufgrund der technischen Eigenschaften sind diese Greifer auch bei Naturkatastrophen eine effektive und schnelle Hilfe. Sie bestehen aus zwei sich synchron bewegenden Schalen, die an einem stabilen Grundgestell befestigt sind. Die Sortiergreifer haben leistungsstarke Drehmotoren, die eine präzise Arbeit verrichten. Die Zylinder sind mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, um ein ungewolltes Öffnen der Schalen bei plötzlichem Druckabfall zu verhindern. Verschraubbare Schneidmesser sind als Zubehör lieferbar. Eine gewissenhafte Projektierung und ein innovativer Arbeitsablauf gewährleisten eine hohe Zuverlässigkeit und optimale Arbeitsleistungen auch unter schwierigsten Einsatzbedingungen. Die Stahlkonstruktion und die Zylinder werden aus hochwertigem Material gefertigt und die Teile, die einem besonders starken Abrieb ausgesetzt sind, aus verschleißfestem Stahl HB 400. Die Bolzen und Buchsen sind aus Spezialstahl mit thermischer Härtebehandlung, um auch unter schwierigen Bedingungen und trotz unzureichender Schmierung eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

DEMOLEDORES SELECCIONADORES

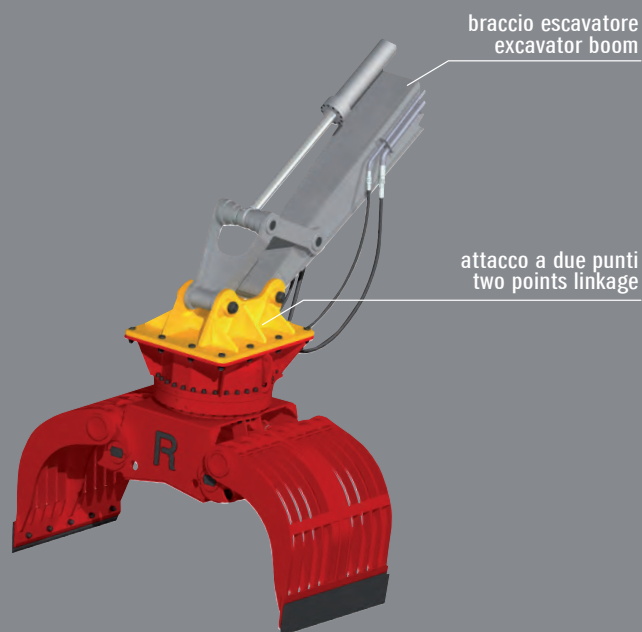
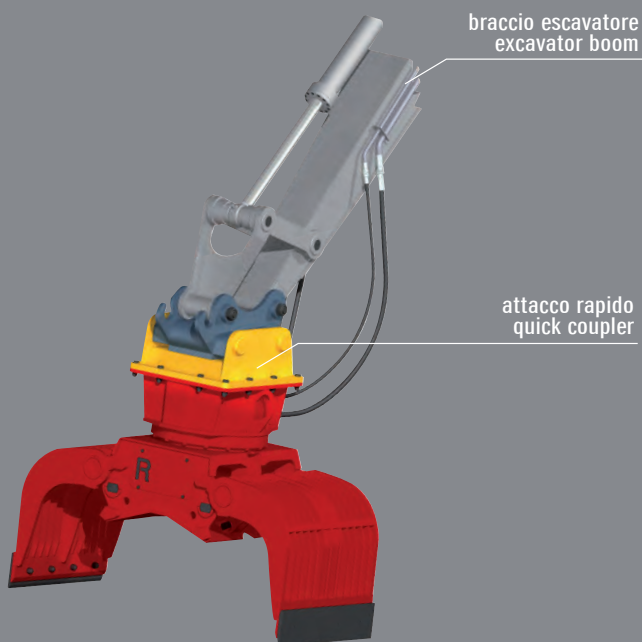
Los demoledores seleccionadores hidráulicos RS están diseñados para derriuir contrucciones de ladrillos y garantizar la selección de materiales; también pueden ser utilizados para mover detritos, basuras, madera y piedras. Por sus características, se pueden usar para las operaciones de ayuda en caso de catástrofe natural. Están dotados de dos valvas con movimiento simultáneo con el núcleo notablemente reforzado. Dichos equipos están dotados de un extraordinario rotor hidráulico unido rigidamente al brazo excavador para garantizar la máxima precisión de trabajo. Los cilindros incorporan válvulas de seguridad con el fin de evitar la apertura involuntaria en casos de descenso de presión en el circuito hidráulico de los mismos. Su novedoso diseño unidos a inovadores procesos de fabricación, aseguran excelentes prestaciones incluso en trabajos pesados. La fabricación de los cilindros está hecha con materiales de calidad y resistencia, de tal manera que, los elementos expuestos a desgaste por abrasión están fabricados con acero para evitar su abrasión, cómo el HB400. Pernos y cajas del eje están hechos con aceros especiales con tratamiento térmico de endurecimiento con el fin de garantizar una larga durabilidad incluso en situaciones de sequedad y poca lubricación.

ГРЕЙФЕРЫ ДЛЯ РАЗРУШЕНИЯ И СОРТИРОВКИ

Грейферы для разрушения и сортировки серии RS спроектированы и изготовлены специально для разрушения кирпичных зданий и сортировки отходов, которые остаются после этого; также они используются для перемещения валунов, отходов, дерева и камней. Благодаря своим характеристикам, их возможно использовать для ускорения разбора завалов при различных природных бедствиях. Они состоят из двух половинок с синхронным движением, которые прикручены к жесткому каркасу. Оборудование оснащено мощным гидравлическим ротатором, жестко соединенным к рукояти экскаватора для максимально точной работы. Цилиндры оборудованы клапаном безопасности, который предотвращает случайное открытие в случае понижения давления. По желанию могут быть предоставлены заменяемые пластины. Продуманный дизайн и современный процесс изготовления гарантируют отличную работу даже в сложных условиях. Стальная конструкция и цилиндры выполнены из высококачественных износостойких материалов, в то время как части, подверженные износу, выполнены из износостойкой стали HB400. Пальцы и втулки сделаны из специальной закаленной стали, которые долго служат даже при тяжелых условиях и при недостатке смазки.

 Esempi di applicazione
 Examples of application
 Exemples d'application

 Anwendungsbeispiele
 Ejemplos de aplicacion
 Примеры комплектации



 Schema di utilizzo per demolitori e selezionatori
 Scheme of use for demolition and sorting grabs
 Schéma d'emploi pour pinces à trier et à démolir

 Anwendungsübersicht für Abbruch- und Sortiergreifer
 Esquema de uso para pinzas para demolición y selección
 Схема использования грейферов для разрушения и сортировки.

Demolitori / Selezionatori Demolition and sorting grabs	Peso escavatore / Caricatore Excavator / Loader weight
RS100 (R605 / R104X)	1,5 - 4
RS195 - RS200 (R606)	3 - 6
RSG300F	6 - 12
RSG400F - RSG450F	10 - 15
RS500	13 - 20
RS600	14 - 20
RS800	19 - 25
RS1000	22 - 32
RS1150	24 - 32
RS1300	26 - 32

